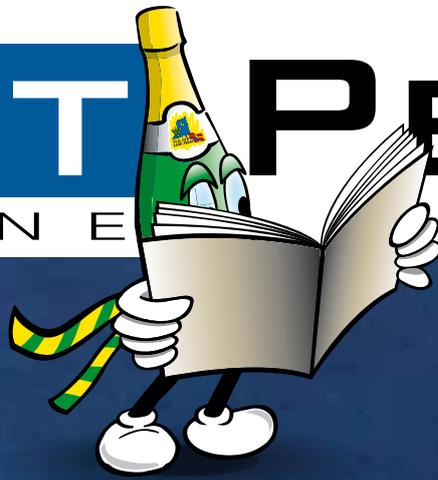


SAINT PÉRAY

MAGAZINE

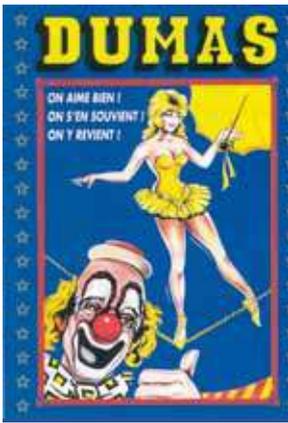
Décembre 2012 n°43



Le pont du Mialan rénové



Magazine d'information de la Ville de Saint-Péray



Tous au cirque !

Après le *Camion des Sciences au CEP l'an dernier*, c'est un chapiteau qui va s'installer près du terrain de boules des Brémondrières !

Du 8 au 13 avril prochain, une « semaine cirque » sera organisée à destination des élèves des écoles maternelles et élémentaires de la ville. Le cirque **William Dumas** leur proposera tout au long de la semaine une représentation et la participation à des ateliers divers : initiation au jonglage, au trapèze, au lasso... Les plus motivés auront la chance d'être sélectionnés pour participer à la représentation publique du vendredi 12 avril à 18h !

Par ailleurs, l'association « Autour de la Piste » leur proposera une exposition dans les salles du sous-sol de la médiathèque Joëlle Ritter. Cette exposition sera ouverte à tous le mercredi après-midi.

En prime, nos aînés du Foyer Malgazon auront aussi droit à une représentation à domicile.

Félicitations à **Rémi Dulaurier**, et à son groupe « **Celkilt** » pour leur performance dans la « *Grande Battle* » de France 2

Aujourd'hui batteur professionnel, Rem's Mac Ground à la scène qui a passé sa scolarité dans les établissements de la ville, a été sélectionné avec son groupe **Celkilt** parmi 500 candidats pour participer à la finale de l'émission, le 13 novembre dernier. Leur interprétation de la Danse Hongroise n°5 de Brahms version rock celtique leur a permis de finir sur le podium de l'émission présentée par Nagui et Jean-François Zygel.

Celkilt - 2^{ème} album : « *Hey ! What's under your kilt* » - <http://www.celkilt.com>



Tandems

arte

Saint-Péray / Groß-Umstadt en lice pour un titre

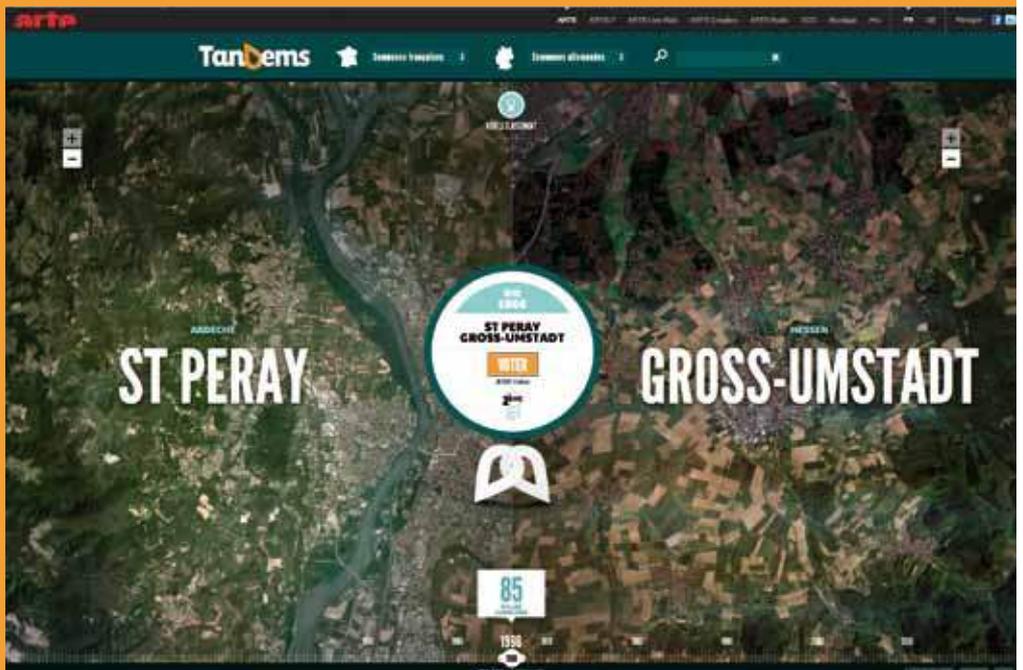
A l'occasion du cinquantenaire du Traité de l'Elysée, traité de réconciliation entre la France et l'Allemagne, signé le 22 janvier 1963 par le président Charles de Gaulle et le Chancelier Konrad Adenauer, la chaîne ARTE propose aux internautes d'élire le jumelage emblème de l'amitié franco-allemande.

Saint-Péray et Groß-Umstadt, partenaires depuis 1966, sont bien sûr candidats.

Campagne d'affichage, relais de l'information par courriel et via les réseaux sociaux, tous les moyens sont bons pour faire connaître cette opération. De nombreux Saint-Pérollais et Umstädter se dépensent sans compter depuis le mois d'octobre pour prouver ensemble qu'une réelle histoire d'amitié existe entre les deux villes.

La mobilisation paye puisqu'à plusieurs reprises déjà, Saint-Péray et Groß-Umstadt ont réussi à prendre la tête des 2288 tandems franco-allemands recensés.

Connectez-vous sur <http://tandems.arte.tv/fr/carte/> et donnez votre voix une fois par tranche de 24h jusqu'en janvier au tandem Saint-Péray / Groß-Umstadt ! Les trente-deux premiers seront qualifiés pour la deuxième phase du concours.





Par arrêté du 21 octobre 2010, le Préfet de l'Ardèche approuvait le Plan de Prévention des Risques d'Inondation (PPRI) sur le Rhône et le Mialan, plan qui identifiait les zones à risque de notre territoire et délimitait deux secteurs plus ou moins fortement exposés aux inondations. Depuis cette date, la commune a l'obligation, en matière d'urbanisme, de se conformer aux dispositions relatives à ce plan.

Autre obligation pour la commune : celle d'élaborer dans un délai de deux ans, un Plan Communal de Sauvegarde (PCS), document opérationnel permettant à la collectivité de se doter d'une organisation à même de gérer la survenance d'un risque majeur, qu'il soit naturel (inondation, glissement de terrain...) ou technologique (pollution de l'air ou de l'eau, transport de matières dangereuses...). Anticiper pour mieux gérer, en quelque sorte !

La mairie a ainsi lancé au printemps 2012, le travail d'élaboration de son plan communal de sauvegarde et s'est adjoint pour cela les services d'un cabinet d'études spécialisé chargé de l'accompagner tout au long de la procédure. Après plusieurs mois de travail qui ont notamment permis d'analyser les risques inhérents à notre territoire, de définir les procédures à mettre en place, de recenser les moyens humains et techniques disponibles..., ce plan communal de sauvegarde est actuellement en phase de finalisation.

L'un des objectifs sous-jacents de cette procédure instituée par la loi de modernisation de la sécurité civile du 13 août 2004 est aussi de développer une culture de prévention du risque auprès de la population, de favoriser la prise de conscience des risques pesant sur le territoire communal pour une appropriation la plus large possible des conduites à tenir en cas de situation d'urgence.

Voilà pourquoi, en parallèle au plan communal de sauvegarde, un second document a été élaboré : le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs ou DICRIM qui vous aidera à avoir les bons réflexes en cas de survenance d'un événement. Ce document, qui sera distribué dans tous les foyers saint-pérollais, vos élus et moi-même aurons le plaisir de vous le présenter, dans les prochaines semaines, au cours d'une réunion publique d'information à laquelle je vous invite toutes et tous à participer. Parce que dans ce domaine comme dans bien d'autres, rien ne sera possible sans l'engagement du plus grand nombre, sans VOTRE engagement.

Pour l'heure, je vous souhaite une bonne lecture et vous présente, au nom de l'ensemble de votre conseil municipal, tous nos vœux de santé et de prospérité pour cette année 2013.

Joyeuses fêtes !

Le Maire, Jean-Paul LASBROAS

TRAVAUX / URBANISME

Quai Bouvat,
Avenue Colette Dimberton 4

SERVICE PUBLIC

Un nouveau poste
pour la police municipale 5

ANIMATIONS

10^{ème} édition du Grand marché
du Goût «Destination Terroir» 6/7

VIE ASSOCIATIVE

Les 30 ans de Leï Esclops
Les 60 ans de l'Amicale Laïque 8/9

LE DOSSIER

La ville se met au vert 10/11

CLIN D'ŒIL

Cérémonies et échanges... 12/13

VIE SPORTIVE

Morgane Charre voit la vie
en arc-en-ciel
Les champions décorés 14/15

RELATIONS EUROPÉENNES

Maria-Giulia Manzeni,
le maire d'Asso honorée 16

JEUNESSE

Une année royale 17

VIE ECONOMIQUE

Vos nouvelles activités 18/19

CULTURE

Les coups de cœur de
la médiathèque Joëlle Ritter 20

INTERCOMMUNALITÉ

L'OPAH pour vos rénovations
Une ministre au Grand Saint-Jean 21

PERSONNEL COMMUNAL

Renforcement du pôle culturel
Deux centenaires à Malgazon 22

PEINE PARTAGÉE - ETAT CIVIL

James Rey - Olivier Meyre
Etat civil 23



Le pont du Mialan
rénové

SAINT-PÉRAY Magazine est édité par la Mairie de St-Péray, Place de l'Hôtel de Ville 07130 St-Péray - Tél.: 04 75 81 77 77 - Fax : 04 75 81 77 78

Directeur de la publication : Guy Renaudin.
Rédacteur en chef : Damien Lapôte.
Rédaction, photos, maquette : Emilie Heimburger,
Crédit illustrations : Ville de Saint-Péray, M. Charre, I. Badier, M. Laurent, Espace
Photo, D. Thal, G. Warembourg, E. Lustenberger, M. Fleurat, A. Meyre, J. Duc, Celkitt.
Regie publicitaire : Place de l'Hôtel de Ville - 07130 St-Péray - Tél. : 04 75 81 77 77.
Fabrication : Viacom - 7 rue Pierre et Marie Curie - 07130 St-Péray
Tirage : 3 700 exemplaires
Distribution : Société Distribal
Dépôt légal : n° 38-1/96
Votre magazine sur le site internet : www.st-peray.com



Quai Bouvat

Les chantiers actuels et à venir

Ce sera l'un des chantiers phare de l'année 2013 : la réhabilitation du Quai Bouvat devrait débuter en février et entraîner une modification des axes de circulation.

Dans un premier temps, les interventions concerneront le réseau d'eau potable puis l'enfouissement des réseaux secs. La deuxième partie, au printemps, touchera plus précisément la voirie et les trottoirs.

Comme cela avait été réalisé au moment des travaux de la rue de la République, des supports de communication spécifiques vous accompagneront tout au long des travaux.



Avenue Colette Dimberton

Avenue Colette Dimberton :

L'avenue Colette Dimberton poursuivra son aménagement à partir de la mi-janvier.

Il s'agit d'importants travaux de finition (pose de bordures, aménagements paysagers, revêtement définitif) qui avaient été mis en suspens en attendant que l'élargissement du pont sur le Mialan soit achevé.

Zone de la Maladière :

Une zone d'activités économiques est en train de voir le jour sur 2,5 ha dans le

quartier de la Maladière, face à la zone commerciale des Murets. Elle sera ouverte aux activités artisanales, commerciales et de bureau ainsi qu'aux professions libérales.

Lotissement «Les Buis» :

La Société d'Économie Mixte de Saint-Péray Aménagement et Développement (S.E.M.S.P.A.D.) procède à l'urbanisation du secteur «Les Buis», route de Tourtousse. L'aménagement d'une soixantaine de parcelles de 330 à 1000 m² est prévu pour 2013.



Avenue Colette Dimberton



Un nouveau poste pour la police municipale

Plus grand, plus accessible, plus fonctionnel, le nouveau local de la police municipale a été inauguré le 27 août dernier en présence d'Olivier Dussopt, Député de la circonscription. Nouvelle étape dans l'aménagement global que connaît la place Forot depuis quelque temps, ce nouveau cadre de travail est à la mesure du service de proximité qu'offrent les policiers municipaux à la population.

Situé au rez-de-chaussée de l'ancienne bibliothèque, rénové et mis aux normes d'accessibilité, le nouveau poste de police a été aménagé afin de fournir à tous les administrés un accueil de qualité. En juin, la police municipale a quitté le local de 25 m² qu'elle occupait rue de la Mairie depuis 2001 pour celui de 75 m², place Forot.

Ce gain de place a permis un agencement en lieux distincts pour l'accueil, les bureaux, les vestiaires, les archives, gage de plus de discrétion et de confidentialité.

Placée sous l'autorité du maire, la police municipale est un service de proximité qui s'exerce sur le territoire communal afin de garantir un environnement sécurisé à chacun.

Partagées entre les permanences au bureau et la présence sur la voie publique,

les missions quotidiennes de la police municipale tournent autour de trois mots clefs : tranquillité - salubrité - sécurité.

Si Saint-Péray reste une commune paisible, les problèmes d'incivilité au quotidien peuvent perturber la vie des administrés.

La police municipale s'emploie ainsi à restaurer le dialogue lors de problèmes de voisinage. Elle peut intervenir dans la lutte contre le bruit, contre les dégradations des lieux et des biens publics, contre les dépôts sauvages des déchets.

Elle s'occupe aussi du respect du code de la route : surveillance et régulation de la circulation routière, du stationnement, respect des zones bleues. En cas d'infraction routière, les agents municipaux sont habilités à les relever et à dresser les contraventions.

La prévention constitue l'une des missions essentielles des agents. Ils sécurisent ainsi les manifestations publiques : le marché tous les mercredis matin mais aussi la Fête des Vins et du Jumelage, Crussol en Fête, la Vogue de Pâques ou le défilé du Carnaval. En résumé, les agents sont présents pour toutes les manifestations publiques.

Les policiers municipaux jouent aussi un rôle essentiel dans les écoles en sensibilisant les élèves aux règles de la sécurité routière. En permettant aux CE2 et aux CM2 d'obtenir leur permis piéton ou vélo, ils leur apprennent à devenir des citoyens responsables.

Leur action au quotidien auprès de la population, leur présence sur le terrain, dans tous les quartiers de la ville, contribuent à faire de Saint-Péray une ville où il fait bon vivre.

Des agents proches de la population

Depuis 2001, la police municipale saint-pérolaise est composée de trois agents : le brigadier-chef principal *Lionel Delage* en fonction depuis 1992, le brigadier-chef principal *Frédéric Rodriguez* depuis 2001 et le brigadier *Fabien Pommier* depuis 2006.

C'est à eux qu'il faut s'adresser :

- Pour déposer un objet trouvé ou déclarer un objet perdu. Beaucoup ne sont pas restitués

car les gens n'ont pas le réflexe d'aller se renseigner.

- Pour déclarer un animal errant
- Pour se voir délivrer un permis pour les chiens dangereux de 1^{ère} et 2^{ème} catégorie.

Mais ils ont également un rôle de relais et de conseil auprès des personnes en difficulté. Leurs missions de proximité font en effet d'eux les

interlocuteurs privilégiés des Saint-Pérollais, tout en travaillant en étroite collaboration avec la police nationale.

«Les gens ont plus tendance à s'adresser à quelqu'un qu'ils voient tous les jours», explique Frédéric Rodriguez. «Ils osent nous donner des informations qu'ils ne communiqueraient pas à quelqu'un d'autre».



«Destination Terroir

*Rendez-vous phare de la vie locale, le grand marché du goût «Destination Terroir» a rassemblé plus de 1700 visiteurs pour sa 10^{ème} édition, les 13 et 14 octobre derniers au CEP du Prieuré. Synonyme de convivialité, de produits de qualité, de bonne humeur, d'amateurs de saveurs, le marché, organisé par l'OMAC, avait tout pour convaincre France Bleu Drôme Ardèche et Le Dauphiné Libéré de choisir le Grand Chai comme théâtre de leur **premier championnat du monde de caillette**.*



La **meilleure** caillette du monde est...

Le suspens était à son comble samedi 13 octobre : la meilleure caillette serait-elle ardéchoise ou drômoise ? Peu après midi, le chef étoilé, **Michel Chabran** annonçait sur l'antenne de France Bleu Drôme Ardèche le résultat en direct du Grand Chai : la première championne du monde de caillette se nomme **Annie Bouty**, valentinoise, avec sa recette traditionnelle ardéchoise de mini-caillette. Match nul ?

Président du jury, **Michel Chabran** a été agréablement surpris par la très, très bonne qualité des interprétations proposées par les neuf finalistes. La caillette, liée à ses souvenirs d'enfance, est un produit du terroir qu'il mange depuis toujours.

C'est justement l'histoire de cet héritage familial, de ces plats traditionnels transmis de génération en génération que les professionnels ont retrouvée dans les recettes proposées.

Chez **Annie Bouty**, la caillette est en effet une histoire de famille. Toute jeune déjà, elle aidait son père à la cuisiner. Puis sa fille, sa petite-fille les ont rejoints. A la disparition de son père, la pharmacienne de Valence a pris la relève. Mais il y a une grande différence entre assister et prendre les commandes de la préparation. Elle se rappelle encore de la première fois où elle s'est retrouvée avec une tête de porc entre les mains sans savoir qu'en faire!

Sa recette sans fioriture a fait la différence grâce à son équilibre parfait entre l'assaisonnement, la texture. *«Il n'y avait pas de dominante : toutes les bonnes choses arrivaient au bon moment»*, selon le restaurateur de Pont-de-l'Isère.

Celle qui a vécu une dizaine d'années à Saint-Péray était très émue de voir sa recette de famille reconnue et d'être la première lauréate de ce tout nouveau championnat.



» Le Grand Marché du Goût 10^{ème} édition



Une **recette** à géographie variable ?

Le mot «caillette» pourrait venir du terme «caillon» qui désigne le cochon. Si historiquement, la caillette était servie dans les fermes au moment de la «tuade» du cochon, la recette varie d'une région à l'autre. Dans la version ardéchoise, la verdure (blettes, épinards, salades) prédomine sur la viande (foie, gorge, tête de porc...), contrairement à sa voisine drômoise.

Nicolas Varenne, président de France Bleu Drôme Ardèche, a eu l'idée d'organiser une compétition autour de la seule spécialité commune à la Drôme et à l'Ardèche.

Pour arbitrer ce match, France Bleu avait fait appel à un jury de professionnels qui comptait bien sûr un représentant de la Confrérie de la Taste Caillette de Chabeuil, de la Confrérie du Saint-Péray ainsi que **Stéphane Blezy** du Dauphiné Libéré, co-organisateur ou **Jean-Claude Ribaut**, chroniqueur gastronomique au Monde. Et qui dit championnat du monde dit couverture internationale : c'était le cas avec la présence d'**Elaine Sciolino**, correspondante du New York Times à Paris et ancienne spécialiste de la diplomatie.

Après une matinée placée sous le signe de la caillette, les gourmands pouvaient aller à la rencontre de vingt-cinq artisans, réunis par l'OMAC. Ceux-ci leur proposaient de titiller leurs papilles avec des gourmandises, des plus classiques aux plus originales, comme les escargots, les ravioles, l'aligot, les épices, les meringues au nougat, les confiseries à base de noix et de cassis...

Les enfants, eux, pouvaient repartir avec leur poupée de légumes confectionnée à l'atelier des «bonshommes mini-soupe» animé par l'association «Les Arts Verts».



Les **enfants** de CM1/CM2 des écoles de Saint-Péray à la découverte des saveurs ...

En préambule à ces deux journées de marché, des ateliers pour petits et grands avaient été organisés le vendredi. Le matin, le Syndicat des Bouchers de l'Ardèche, toujours fidèle, proposait à la

dégustation cinq viandes (agneau, bœuf, porc, veau, volaille) et leurs différences gustatives.

La Confrérie du Saint-Péray avait prêté le matériel pour un atelier des senteurs. Grâce à l'atelier du goût et du toucher mis en place par l'OMAC, les enfants pouvaient par exemple faire un lien entre le sirop de châtaigne qu'ils venaient de déguster et la châtaigne qu'ils venaient de palper.



Les **adultes** mettent la main à la pâte ...

L'après-midi, sous la baguette des «Fées Maison», une vingtaine d'apprentis marmitons ont mis la main à la pâte pour préparer un apéritif dînatoire. Les «Fées Maison» ont dévoilé pour eux quelques-unes de leurs recettes (samossas madras, guacamole crevettes marinées...) mais leur ont aussi livré quelques secrets comme celui de maîtriser l'art de la poche à douille !



Les 30 ans de Leï Esclops



Les associations sportives saint-pérollaises se portent bien. Après les 30 ans du Cyclo-Club en 2010, les 90 ans de la Boule Mousseuse en 2011 et les 80 ans du SPS Basket au printemps dernier, c'est au tour d'une autre association, bien dans ses sabots, de souffler ses bougies : LEI ESCLOPS.

Le premier pas a été franchi l'été 1982 afin de permettre à ceux qui le désiraient de randonner ensemble. «Leï Esclops» (*les «Sabots» en patois ardéchois*) voit le jour à l'initiative de son premier président **Maurice Bolze** autour d'une soixantaine de membres. Ils sont cent vingt, trente ans plus tard.

Les sentiers de la Drôme et de l'Ardèche sont leur terrain de jeu favori. Un terrain de jeu dont ils sont responsables, puisque l'association membre de la Fédération Française de Randonnée Pédestre, s'est vu attribuer la gestion et l'entretien d'un sentier de grande randonnée.

Tous les mardis après-midi et les dimanches, la place Adrien Gilles est le point de départ de randonnées proposées et préparées par l'un des animateurs du club. Deux fois par an, des sorties plus longues les emmènent à la découverte des richesses du paysage français. Ainsi au printemps, les randonneurs mettent le cap vers le sud afin d'arpenter les sentiers du littoral. En hiver, Leï Esclops préfèrent des ballades à ski de fond ou en raquettes.

Qui dit randonnée en groupe dit solidarité entre les membres : envers ceux qui sont à la peine ou qui sont victimes d'un ennui physique. Cette valeur s'exprime aussi à travers les actions entreprises. A partir des années 90, l'association prend un virage plus humanitaire avec des marches au profit de l'enfance martyre et des droits de l'enfant. Ainsi pour le 20^{ème} anniversaire du club, une marche a été organisée afin de permettre l'achat d'un fauteuil pour Benjamin, un jeune sportif handicapé de Touloud.

L'accent est également mis dès l'origine sur la formation proposée aux membres : brevet de randonneur, initiation aux premiers secours...

Dès sa création, l'association s'est aussi impliquée dans les manifestations de la com-

mune, particulièrement la Fête des Vins et du Jumelage. En 1983, c'est avec une chaussure de randonnée en carton de 3 à 4 m que les randonneurs avaient participé au défilé.

Très vite, d'acteurs ils sont devenus organisateurs. Pendant 6 ans, jusqu'en 1991, le semi-marathon de la Fête des Vins et du Jumelage rassemblait les amateurs de course à pieds.

Depuis 16 ans, le rallye de la Fête des Vins et du Jumelage est un temps fort du premier week-end de septembre. Petite nouveauté en cette édition anniversaire : la mise en place d'un circuit de 9 km a séduit une soixantaine d'enfants de moins de 14 ans.

Ils se sont vu offrir, comme à l'ensemble des quatre cent soixante-quinze participants, un gobelet souvenir aux couleurs du club. Tous ont ainsi pu découvrir le nouveau logo du club conçu par Christophe Mercier.

Après les efforts, place au réconfort, samedi 20 octobre puisqu'une soirée rassemblant tous les membres du club, les membres de la municipalité : Jean-Paul Lasbroas, sa 1^{ère} adjointe et conseillère régionale Valérie Malavieille et l'adjoint au sport, Laurent Audras, avait été organisée au CEP du Prieuré. Le président **Noël Balmelle**, en poste depuis 2005 a tenu à rendre hommage au travail des bénévoles et de ses prédécesseurs **Maurice Bolze** (1982-1991) **Georges Colon** (1991-1997) et **Lucienne Ollat** (1997-2005) et à revenir sur l'histoire du club. Une histoire que les invités pouvaient revivre en images puisque photos souvenirs et archives du club avaient été ressorties afin de constituer une exposition retraçant les chemins parcourus.

Preuve qu'ils sont à l'aise dans leurs sabots sur tous les terrains, Leï Esclops ont fini la soirée sur la piste de danse avant de repartir bientôt vers d'autres horizons.



Les 60 ans de l'Amicale Laïque



A 60 ans, l'âge de la retraite n'a pas encore sonné pour l'Amicale Laïque ! Pour célébrer comme il se doit cet anniversaire, la plus diversifiée des associations multi-acti-

tivités saint-pérolaises l'a décliné en trois temps forts : le défilé de la Fête des Vins et du Jumelage, le forum des associations et une soirée de danse et de variété musicale.

Que de chemin parcouru depuis le dépôt des premiers statuts le 19 novembre 1952 ! Il s'agissait alors de soutenir la pensée laïque, d'établir un lien entre les parents et l'école et de prolonger l'œuvre scolaire en promouvant l'éducation populaire à travers les loisirs. A l'époque, l'activité de l'association était surtout centrée autour de la Fête des Ecoles.

Depuis 30 ans, les activités sportives et culturelles se sont développées. Aujourd'hui quatorze activités différentes sont proposées aux sept cents adhérents.

Des événements comme le **gala de danse**, l'exposition **Méli'Matières**, des compétitions de tir à l'arc ou de tarot sont aussi organisés.

L'Amicale s'est également toujours investie dans la vie locale à travers ses manifestations. C'est pourquoi les moments phares de la commune que sont la Fête des Vins et du Jumelage et le forum des associations ont servi de cadre aux célébrations de ce 60^{ème} anniversaire.

En point d'orgue des festivités, la Compagnie Les Bisons Ravis a proposé aux Saint-Pérolais le 10 novembre dernier, son

spectacle «En aVian la Zizique !» créé autour de l'œuvre de Boris Vian et qui a fait les beaux jours du Festival Off d'Avignon.

En première partie, les danseuses de l'Amicale Laïque ont offert au public nombreux un petit éventail de leurs talents acquis au fil des années de pratique.

Au cours de cette soirée, **Didier Vannobel**, président depuis 1996, a tenu à remercier pour son soutien la municipalité en la personne de Jean-Paul Lasbroas, ancien président de l'Amicale, de Michèle Roux son adjointe à la culture et des nombreux élus présents dans la salle. Il a remercié pour leur engagement tous les bénévoles passionnés tout en souhaitant que de nouvelles bonnes volontés viennent les rejoindre afin de poursuivre l'aventure : «60 ans, c'est encore jeune pour une association».



Entrez dans la **ronde**

Pour son dixième anniversaire, la Ronde de Crussol a battu des records. Près de six cents coureurs (contre 430 en 2011 - précédent record) se sont alignés sur l'un des trois parcours proposés par les organisateurs, «**Macadam 07**».

Cet engouement était le plus beau des cadeaux pour les cent vingt bénévoles mobilisés. Tout au long des années, les organisateurs ont su développer une épreuve de qualité qui attire au-delà des frontières du canton. En 2002, ils étaient 240 à s'élaner à la conquête du château de Crussol sur un parcours unique de 15km.

L'association Macadam 07, avec laquelle la ville de Saint-Péray a renouvelé sa convention en début

d'année, a également bénéficié du partenariat publicitaire signé cette année entre la ville et la radio France Bleu Drôme-Ardèche.

Rappel des classements scratch masculin et féminin :

9 km
1^{er} - Arnaud Lavendomme en 28'45
1^{ère} - Sophie Martin en 36'15

15 km
1^{er} - Mathieu Pasero en 1h00'38
1^{ère} - Amélie Kersale en 1h15'36

35 km
1^{er} - Mickaël Pasero en 2h 54'
1^{ère} - Maud Baiocco en 4h 18'25



La ville se met au **vert**

Adopter une consommation responsable, c'est agir au quotidien pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, protéger la biodiversité, favoriser les économies d'énergie. Il suffit parfois de gestes simples pour faire de nous des éco-citoyens. La ville entend aussi donner l'exemple en la matière en amplifiant l'action déjà engagée. Des initiatives bonnes pour le cadre de vie et bonnes pour la facture énergétique !

Que fait la ville en matière d'environnement ? La question posée par les élèves de 3^{ème} du Collège de Crussol en visite à la mairie témoigne des préoccupations des jeunes générations. La Ville a en effet un rôle majeur afin de favoriser chez ses concitoyens comme chez ses agents des comportements éco-citoyens. Si la préservation du capital environnemental global est un enjeu mondial, chacun, à son niveau, peut adopter les bons gestes pour y contribuer.

Consciente de l'enjeu économique et écologique que représente le développement durable, la municipalité l'a placé depuis 15 ans au cœur de son action. Par développement durable, on entend « un développement qui satisfait les besoins de la génération actuelle sans priver les générations futures de la possibilité de satisfaire leurs propres besoins », comme l'a défini le rapport Brundtland en 1987. Ses trois dimensions, équité sociale, efficacité économique et protection de l'environnement, sont indissociablement liées.

Ainsi, lors de sa construction, la Médiathèque Joëlle Ritter a été équipée de 80 m²

de panneaux photovoltaïques. Une isolation thermique naturelle a été choisie pour les 500 m² de la toiture grâce aux fibres de bois. Les économies d'énergie se font surtout en matière d'éclairage public. Celui-ci est en effet optimisé grâce à la mise en place d'horloges astronomiques. Elles calculent tous les jours le coucher et le lever du soleil par radio pilotage en fonction des coordonnées GPS. Ainsi l'éclairage fonctionne uniquement selon l'heure solaire.

Dans certaines rues, la puissance de l'éclairage diminue également à certaines périodes de la nuit, comme rue de la République où elle passe de 60 à 45 W. ou avenue Colette Dimberton, où elle passe de 150 à 100 W. entre 22h et 6h, tandis que pendant cette même plage horaire, la piste cyclable est éteinte.

Les ampoules utilisées sont des ampoules basse consommation mais aussi des LED pour la passerelle du pont sur le Mialan et les décorations de Noël.

De même, le quotidien des agents municipaux s'inscrit dans une démarche de développement durable. Se voulant exemplaire, la ville fait le maximum pour

réduire l'impact du fonctionnement de son administration. Trier les déchets, les cartouches d'encre, économiser de l'énergie et du papier, notamment en imprimant recto-verso, sont devenus des réflexes.

Le service des espaces verts favorise pour sa part les économies d'eau. Ainsi des détecteurs de pluie permettent de déprogrammer l'arrosage automatique les jours de pluie. Les jardiniers privilégient les plantes vivaces dans les massifs afin de limiter l'arrosage. Le paillage au pied des arbustes conserve également l'humidité plus longtemps.

Enfin, grâce à la mise en place de bâches dans les massifs, il y a moins de désherbage.

Les services administratifs développent quant à eux la dématérialisation du courrier.

Depuis le 12 juin 2012, une solution de gestion électronique du courrier a été mise en place grâce au logiciel Acropolis de la société Odyssee Ingénierie. La municipalité s'est inspirée pour cela de ce qui se fait déjà dans la ville jumelle portugaise de Santo-Tirso. Au lieu de multiplier les photocopies d'un courrier afin de le transmettre aux



services intéressés, tous les courriers entrants sont désormais numérisés par le secrétariat général de la Mairie et répartis électroniquement.

En plus d'apporter une plus grande efficacité et un meilleur suivi du traitement du courrier, ce mode de fonctionnement permet des économies de « papier ». Les premiers résultats tendent à prouver que l'investissement de 20.000 € nécessaire à l'installation du système est rentable.

Ainsi, la comparaison des périodes de juin à octobre 2011 et 2012 a permis d'établir que le nombre de photocopies effectuées par le secrétariat général est passé d'une moyenne de 12 270 pages à 8 480 pages par mois.

Vos maires adjoints en bénéficient aussi puisque grâce à une connexion via internet ils peuvent consulter leur courrier quand ils le souhaitent, sans se déplacer à la mairie.

Moins de papier consommé mais aussi moins d'encre utilisée : cela signifie des frais de maintenance réduits.

Tous ces gestes sont une manière d'assurer le confort de vie des Saint-Pérollais. Une qualité de vie à laquelle les Saint-Pérollais eux-mêmes peuvent contribuer.

Composteurs, tri sélectif, récupérateurs d'eau... les habitants ont eux aussi l'opportunité de jouer leur rôle d'éco-citoyens grâce aux nombreuses subventions ou incitations. L'action de chacun permet de préserver le capital vert de notre commune.

A vous de jouer !

Et si mieux consommer n'était pas si compliqué ! C'est ce que vont découvrir une dizaine de familles saint-pérollaises qui ont accepté de relever **« le défi familles à énergie positive »**. Du 1^{er} décembre au 30 avril, elles font ensemble le pari d'économiser 8% d'énergie par rapport à leur consommation de l'hiver précédent, sans investissement supplémentaire et sans affecter leur confort.

Pour y arriver, elles seront conseillées par Polénergie, chef d'orchestre de l'opération organisée pour la deuxième année consécutive dans le département. L'association créée en 1994 en Ardèche est membre du réseau national Espace Info Énergie. Elle assure une mission

d'information et d'accompagnement sur les économies d'énergie, les énergies renouvelables et l'éco-construction.



Soutenu par l'ADEME (l'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie), ce concours, qui existe depuis 5 ans au niveau national, vise à appliquer à l'échelle du grand public le protocole de Kyoto, signé en 1997 par les pays du Nord afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre. L'Union Européenne s'est ainsi engagée à réduire ses émissions de 8% par rapport au niveau de 1990 sur la période 2008-2012.

À l'initiative de **Cécile Soubeyrand**, qui sera notre capitaine d'équipe, la ville de Saint-Péray, soucieuse d'encourager les comportements éco-citoyens de ses administrés, a accepté d'être partenaire de ce « défi ».

Un site internet dédié au « défi » permet de suivre les progrès réalisés.

L'an dernier, en Ardèche, trente-quatre familles avaient économisé 57.397 kWh (soit la consommation énergétique de trois logements) et évité l'émission de 11.368 kg de CO² (soit l'équivalent de 11 allers-retours Paris-New-York).



www.polenergie.org
www.familles-a-energie-positive.fr



Ned Overend, 1^{er} champion du monde de V.T.T. à Saint-Péray.



Michelle Cotte-Vergne et ses petits enfants inaugurent l'allée Antoine Cotte-Vergne.



Ambiance cabaret avec le spectacle Paris Reflets sous le chapiteau de la Fête des Vins et du Jumelage.



De nombreux exposants pour le 28^{ème} marché aux vins de la Confrérie du Saint-Péray.



Les reines allemandes, françaises et portugaises s'initient aux boules.



Pluie... de confettis sur le défilé de la Fête des Vins et du Jumelage.



Ravis de l'accueil reçu à Saint-Péray, les Allemands de «Musica Viva» ont fait un don à la ville.



Cérémonie du jumelage - dimanche 2 septembre.



Forum des associations - samedi 8 septembre.



La Banda Les Marinières à Groß-Umstadt.



La rôtie de châtaigne de l'UCIAL.



Sac...Ados (4-6 ans) : les monstres d'Halloween envahissent la mairie.



«Que la force soit avec toi !» : les 6-11 ans de Sac...Ados dans une version inédite de Star Wars !



Quinzaine solidaire : 338 kg récoltés dans les établissements scolaires de Saint-Péray pour le relais alimentaire.



Collecte du Bleuet de France par les anciens combattants et 12 collégiennes.



Cérémonie du 11 novembre 2012.



Morgane Charre voit la vie en arc-en-ciel

ArdBike
VALENCE

Team
Passion.fr
Vélo

Le 2 septembre dernier, alors que le défilé de la Fête des Vins et du Jumelage battait son plein, Morgane Charre, 22 ans, rejoignait le cercle très fermé des Français champions du monde. Pour sa première sélection en équipe de France, la vététiste saint-périllaise décrochait le titre de championne du monde de descente sur la piste de Leogang en Autriche.

Quelques jours après son titre, **Morgane Charre** était de passage à Saint-Péray où habitent ses parents et où elle aime retrouver ses amis d'enfance. C'est une jeune fille pleine de fraîcheur qui prend place à la terrasse d'un café du centre-ville, le temps de répondre à quelques questions de la presse locale.

Arrivée en toute discrétion, la «rideuse» semble surprise des réactions chaleureuses des clients à la vue du maillot de champion du monde posé sur la table.

En toute simplicité, la licenciée du club ArdBike de Valence prend le temps de poser avec ses admirateurs et de signer quelques autographes.

• Saint-Péray MAG

Est-ce que vous vous attendiez à être sacrée championne du monde ?

• Morgane Charre

J'ai été un peu surprise ! Tout au long de la saison j'avais réalisé de bons résultats en Coupe du Monde, me classant régulièrement dans le Top 10. J'ai également obtenu le titre de vice-championne de France.

En Autriche, pendant la semaine, les sensations étaient bonnes. Je me suis amusée sur la piste. Avant le départ, j'étais confiante, mon objectif était un Top 5. Il y avait deux favorites : la britannique **Rachel Atherton** et la championne du monde en titre, la charentaise **Emmeline Ragot**, qui termine deuxième.

J'ai gagné à la loyale sans profiter de chutes des favorites. Simplement, ce jour-là, sur cette piste, j'ai réalisé la meilleure course.

• Saint-Péray MAG.

Qu'avez-vous ressenti au moment de votre Marseillaise ?

*Quelques jours après cette interview, Morgane a éterné son maillot arc-en-ciel en montant sur la troisième marche de la dernière épreuve de coupe du monde.

• Morgane Charre

C'est fou. Je ne réalisais pas encore. En même temps, c'était très émouvant, j'avais les larmes aux yeux. J'ai eu l'impression que cela durait longtemps. J'en ai profité.

• Saint-Péray MAG

Comment en êtes-vous venue à pratiquer cette discipline ?

• Morgane Charre

Dès l'âge de 13 ans, je passais beaucoup de temps au skate-parc de Saint-Péray sur mon BMX. Puis des copains du BMX m'ont emmenée sur une course de descente. C'est un sport extrême assez complet avec des sauts, mon point fort grâce au BMX, et des passages techniques. C'est une discipline qui offre des sensations que je n'ai retrouvées nulle part ailleurs.

• Saint-Péray MAG.

Comment êtes-vous parvenue au haut niveau ?

• Morgane Charre

En 2007/2008, j'ai donc délaissé le BMX pour la descente et commencé les compétitions. Entrée en sport-études à Annecy où je préparais un DUT de mesures physiques, j'avais des conditions d'entraînement idéales. Cela m'a permis de progresser.

Cette année, mon diplôme en poche, j'ai rejoint le club ArdBike à Valence (un retour aux sources puisque le club est né il y a 20 ans à Saint-Péray sous la houlette de **Laurent Audras**, adjoint aux sports). Je fais également partie du Team «Passion Vélo», mon sponsor, basé à Thiers en Auvergne. Je me suis concentrée sur les compétitions internationales où j'ai rapidement obtenu de bons résultats.

• Saint-Péray MAG

Le grand public s'en rend peut-être moins compte car il ne s'agit pas d'une épreuve olympique mais la discipline est dominée par les Françaises depuis une quinzaine d'années.

Est-ce que cela motive ?

• Morgane Charre

Anne-Caroline Chausson (neuf fois championne du monde) est bien sûr un exemple, elle réussit tout ce qu'elle fait. En Autriche, j'ai eu la chance de partager la chambre de **Sabrina Jonnier** (double championne du monde), que j'ai toujours admirée. C'était sa dernière course. J'ai pu profiter de son expérience.

• Saint-Péray MAG

Est-ce que, comme Anne-Caroline Chausson, première médaillée olympique de BMX à Pékin en 2008, vous seriez prête à changer de discipline pour participer aux Jeux Olympiques ?

• Morgane Charre

C'est vrai que tout le monde suit les Jeux Olympiques. Aujourd'hui les courses sont spectaculaires, bien filmées. Mais ce qui me motive, c'est le plaisir que je prends dans mon sport. C'est la descente qui me procure ce plaisir alors pourquoi changer ?

• Saint-Péray MAG

Que peut-on vous souhaiter pour la suite de votre carrière ?

• Morgane Charre

Je ne vais pas trop me mettre la pression. Je souhaiterais confirmer et accrocher des podiums en coupe du monde*.

Les champions honorés



Au mois de juin, votre Saint-Péray Magazine dédiait sa couverture à nos sportifs. Nous ne le savions pas encore mais la moisson de médailles d'or ne faisait que commencer ! Outre Morgane Charre, sur le toit du monde, cinq jeunes sportifs se sont illustrés au niveau national, qu'ils soient Saint-Pérollais ou licenciés dans nos clubs.

Le Maire Jean-Paul Lasbroas et la municipalité ont tenu à honorer ce cru exceptionnel en leur décernant une nouvelle médaille : celle de la ville de Saint-Péray, au cours d'une cérémonie, le 25 octobre dernier au CEP du Prieuré qui a permis à nos champions de faire connaissance les uns avec les autres.



Le 2 juin, **Mathieu LAURENT** a été sacré champion de France senior de boxe pré-combat des -75kg moyen. Champion régional, interrégional et de zone pendant la saison, le Guilherandais-Grangeois licencié au Boxing-Club, dispute les deux derniers combats qui le séparent encore

du titre lors des Championnats à la Pommeraye près d'Angers. Il s'impose en finale à l'unanimité des juges contre un boxeur du club organisateur.



Le 23 juillet dernier, **Elina BADIER** et son cheval Outside du Lin sont devenus champions de France de concours complet d'équitation club 2 Premium à Lamotte Beuvron.

En prenant la tête dès l'épreuve de dressage puis en réalisant deux sans faute lors de l'épreuve de cross et du concours de sauts d'obstacles **Elina BADIER** et sa monture triomphent après trois jours de compétition.

Cavalière depuis l'âge de 9 ans, **Elina** a eu un «véritable coup de foudre» pour Outside du Lin qu'elle monte depuis juillet 2010.

En 2011, ils s'étaient déjà classés 8^{èmes} sur 113 lors des Championnats de France. Le couple s'entraîne depuis cette année au centre équestre d'Antoulin.



Les 25 et 26 août, **Corentin CHOLEWA** et **Florian MARION** des Pétanqueurs de Crussol et **Corentin MINODIER** de la Pétanque des Brandons de Guilherand-Granges ont été sacrés champions de France en triplé à Nevers.

C'est la première fois qu'une équipe ardéchoise décroche un titre national dans cette discipline, toutes catégories confondues.

Déjà champions d'Ardèche et de Ligue, les trois garçons enchaînent dix parties en deux jours lors des Championnats de France.

Après avoir frôlé l'élimination en phase de poules où ils s'en sortent grâce au goal-average, ils poursuivent leur parcours jusqu'en finale où ils s'imposent 13 à 9 face à la ligue de Basse-Normandie.



Le Maire d'Asso honoré

Le séjour d'une délégation d'une quinzaine de Saint-Pérollais, du 5 au 8 octobre dernier, à Asso, avait une saveur particulière pour le Sindaco (Maire) de notre ville jumelle italienne.

C'était en effet la dernière fois que Maria-Giulia Manzeni accueillait une délégation saint-pérollaise avant la fin de son mandat, au printemps prochain.



Lors de son allocution, **Jean-Paul Lasbroas** a souhaité étendre à Asso la coopération en matière de «stages/jobs dans la ville jumelle». Des jeunes italiens pourraient améliorer leurs compétences linguistiques et acquérir une expérience professionnelle d'un ou deux mois chez nous et réciproquement pour les jeunes français.

L'opération est déjà positive avec Groß-Umstadt. Ainsi, cet été, deux jeunes allemands, **Sven Riedner**, pour la deuxième fois, et **Annika Eckert**, ont fait partie de l'équipe d'animateurs de Sac...Ados, hébergés dans des familles d'accueil saint-pérollaises. **Annika** a d'ores et déjà renouvelé sa candidature pour l'an prochain.

Pour saluer cinq ans de coopération et d'amitié, Jean-Paul Lasbroas lui a conféré le titre de citoyenne d'honneur de la ville, dimanche 7 octobre lors de la cérémonie du jumelage, dans la salle du conseil de la mairie d'Asso.

Le secret avait été bien gardé et c'est une **Maria-Giulia Manzeni** très émue et très touchée qui a reçu la médaille de la ville des mains de son homologue français.

Elue conseillère municipale en 1998, **Maria-Giulia Manzeni** est nommée un an plus tard Assessore (Adjointe) en charge de l'impôt, de la culture et du

budget. Le 13 avril 2008, elle succède à **Giovanni Conti** à la tête de la ville en s'occupant plus particulièrement des services sociaux.

Licenciée en droit, **Maria-Giulia** concilie carrière professionnelle et engagement politique à l'échelle locale comme régionale. Elle est actuellement en poste au ministère de l'éducation, de la formation et du travail de la province de Côme.

Au moment où elle s'apprête à quitter ses fonctions, Saint-Péray tenait à honorer cette personnalité estimée de ses concitoyens.

Le camp des jeunes endeuillé



Comme tous les étés depuis 2007, des jeunes de Groß-Umstadt ont pris leurs quartiers sur le stade de la Plaine. Une trentaine d'Allemands de 15 à 18 ans encadrés par six accompagnateurs, ont profité pendant quinze jours de l'Ardèche ainsi que de quelques jours dans un camping de Callela, sur la côte méditerranéenne espagnole.

Malheureusement, sur le chemin du retour, samedi 14 juillet, l'une des animatrices, **Alina Wolf**, qui effectuait le trajet en voiture avec l'un de ses collègues, a perdu la vie dans un accident de voiture sur l'autoroute près de Besançon.

C'était la première expérience en tant qu'animatrice d'**Alina**, déjà venue à Saint-Péray comme participante du camp.

A 18 ans, elle préparait son bac au lycée Max-Planck et était une talentueuse joueuse de football, comme l'a rappelé dans

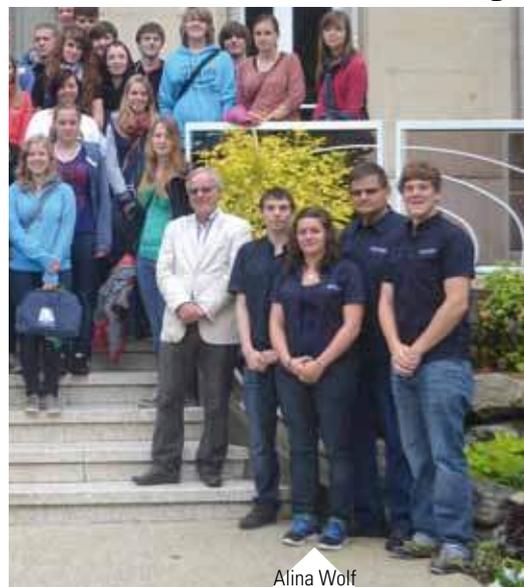
son hommage lors des obsèques l'un des dirigeants de son club, le RSV Germania Pfungstadt.

Une délégation saint-pérollaise, conduite par Valérie Malavieille, première adjointe et vice-présidente du Comité de Jumelage, était présente le 23 juillet dernier pour ses obsèques.

Amis, camarades, habitants, personnalités de Groß-Umstadt s'étaient déplacés en masse pour rendre hommage à **Alina** et témoigner de leur sympathie à ses proches.

Tous n'ont pas pu prendre place dans le temple de Heubach où se déroulait la cérémonie.

Très marqués par ce drame, certains jeunes de l'édition 2012 ne souhaitent pas pour autant voir disparaître cette activité phare des échanges franco-allemand.



Alina Wolf



Une année royale



La 47^{ème} Fête des Vins et du Jumelage a sacré Reine Elodie Lam Kam Cheung et Dauphines Manon Calabrin et Amandine Delhomme. Les trois jeunes filles ont vécu un week-end totalement fou qui ne donne pourtant qu'une image partielle du rôle d'ambassadrices de la ville.

Prononcer un discours en allemand ou en italien, répondre à une interview en direct à la radio, monter à cheval, jouer aux boules, s'entretenir avec des personnalités françaises ou étrangères... : depuis leur investiture, la nouvelle Reine des Vins et du Jumelage, **Elodie**, et ses dauphines, **Amandine** et **Manon**, ont découvert que leur rôle ne se résumait pas à défiler sur un char.

Si l'image «un peu paillettes» véhiculée pendant la Fête des Vins et du Jumelage attire certaines candidates, elle peut aussi en décourager d'autres.

Or il ne s'agit pas d'un concours de beauté à proprement parler. Les 1^{ères} à s'inscrire sont retenues comme candidates, si elles ont l'âge requis.

Les jeunes filles ont pour mission de représenter la ville à Saint-Péray et dans ses villes jumelles.

Souvent, l'élue est celle qui est le plus à l'aise au micro de Frank Mesona, l'animateur de la soirée et qui n'hésite pas à prononcer quelques phrases dans l'une des langues de nos trois villes jumelles. Mais que les plus timides ne renoncent pas : selon d'anciennes lauréates, cette

expérience est excellente pour la confiance en soi.

Très stressée avant la soirée qui l'a sacrée Reine en 2011, **Marine** mesure les progrès réalisés en un an : «*Maintenant si je dois monter sur scène et parler dans un micro devant une foule, je le fais. Cela me sert dans mes études et lors de mes stages.*»

Mais concrètement quelles tâches incombent à nos ambassadrices une fois le chapiteau de la fête démonté ? Elles sont conviées aux manifestations municipales ou de certaines associations : inaugurations, cérémonies du souvenir, soirée des récompenses de l'OMS, soirée prestige de la Confrérie... Cela représente deux ou trois rendez-vous par mois.

Marine ne savait pas «*qu'il y avait autant de manifestations à Saint-Péray. Etre Reine m'a donné une autre vision de ma ville.*»

La Reine et ses Dauphines se rendent à Santo Tirso en juillet, à Groß-Umstadt en septembre et à Asso en octobre. C'est l'occasion de découvrir des pays qu'elles n'auraient peut-être jamais visités et de mettre en pratique leurs connaissances linguistiques.

Mélissa, Reine 2010, a ainsi bénéficié d'un stage dans une banque de Groß-Umstadt et a noué des liens d'amitié solides avec certains Umstädter. Grâce aux relations entre les deux villes, elle a désormais plusieurs occasions par an de rencontrer ses amis et d'entretenir son allemand.

Qu'elles souhaitent promouvoir leur ville, développer leur réseau en France comme à l'étranger, trouver des opportunités de carrière, vivre une expérience enrichissante ou simplement faire la fête, chacune de nos «Reines» peut façonner son rôle selon ses attentes.

Devenez candidate... **2013**

Si vous avez entre 17 et 25 ans (au jour de l'élection) et que vous résidez à Saint-Péray ou dans l'une des communes de la communauté de Communes Rhône Crussol, vous pouvez proposer votre candidature à l'élection de Reine des Vins et du Jumelage.

Il vous suffit de vous présenter au service jumelage de la mairie, munie d'une photo d'identité.

Vos nouvelles activités



Maison de la Presse :

Bienvenue à **Tania Oberst** et **Eric Foucault**. A la recherche d'un nouveau défi professionnel, le couple a quitté l'Alsace il y a quatre ans pour s'installer à Guilhaumand-Granges. Tombés amoureux des ruines du château de Crussol et du paysage, ils ont profité de l'opportunité offerte par le départ de Philip Albin, pour reprendre la Maison de la Presse. Outre les journaux et les magazines, ils proposent un coin cadeaux, des articles de papeterie, des jeux et des livres.

12 rue Ferdinand Malet

Ouverture : du lundi au samedi de 6h à 13h et de 14h à 19h30 - le dimanche de 7h à 13h



Qu'il s'agisse de refaire une cuisine, une salle de bain ou une terrasse ou bien de construire une maison individuelle : DAF 07 mène les projets de ses clients de A à Z.

daf.07@hotmail.fr
Tél.: 06 33 76 36 67



Esprit Communication :

Il est plus facile de parler de ce que l'on aime. Afin de ne pas se laisser enfermer dans la routine du monde de l'entreprise et se donner le choix de ses sujets, **Lucie Drevet** a décidé de créer, en août dernier, sa propre agence de communication.

Diplômée d'un bachelor communication et marketing à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Valence, la Saint-Pérolloise depuis toujours propose aux professionnels comme aux particuliers de les accompagner dans leurs projets de communication (logo, carte de visite, site internet, page facebook, communiqué de presse...) et d'événementiel (carton d'invitation, réservation de salle, accueil des invités...)

www.esprit-comm.fr
contact@esprit-comm.fr



DAF 07 - rénovation :

Depuis mai dernier, **Delphine Fhal**, Saint-Pérolloise et fière de l'être, a créé sa société de rénovation et de construction.

LES FEES MAISON
cuisinent pour vous



s'occupent de tout !

après-midi après l'école et pendant les vacances scolaires).

Et quelle que soit la recette, la formule magique est toujours la même : «saveur, savoir-faire et plaisir» !

L'atelier des Fées Maison
36 bis avenue de la République
Tél.: 06 87 21 10 33 / 04 75 81 06 85
infos@les-fees-maison.fr
Page Facebook «Les fées maison»



Naturhouse

Présente depuis 6 ans sur le territoire national, l'enseigne espagnole Naturhouse vient d'ouvrir l'un de ses 350 centres de rééquilibrage alimentaire à Saint-Péray.

Elodie Felices et **Sophie Villiem**, deux diététiciennes-nutritionnistes professionnelles, proposent d'aider les adultes comme les enfants à partir de 9 ans à retrouver leur poids idéal. Pour cela, elles proposent un suivi hebdomadaire, un plan diététique personnalisé basé sur

Les Fées Maison

Il était une fois deux collègues de travail, deux toquées des marmites qui avaient décidé de transmettre leur passion des bons petits plats. D'un coup de baguette magique et un CAP cuisine en alternance plus tard, les voici devenues Les Fées Maison. **Geneviève Bouard** et **Agnès Ramillon** préparent des plats sur commande, proposent des plats surprises sur abonnement (viande blanche, plat unique, poisson).

Très attachées à la pédagogie et à la transmission du savoir-faire, les deux amies saint-pérolloises proposent aussi des ateliers en petit comité pour les adultes ou pour les enfants (le mardi et le vendredi

la notion de simplicité et de plaisir et la prescription de compléments alimentaires phytothérapeutiques.

Zone Pôle 2000 - 6 rue du Petit Blanc
Tél.: 04 26 60 45 84
 naturhouse.saintperay@gmail.com
 www.naturhouse.fr
 sur rendez-vous



Repassage services

Que l'on soit une femme active, un célibataire démuni devant une chemise froissée, une maman surbookée ou une personne âgée à qui ses draps donnent du mal, le repassage peut vite devenir une corvée. **Anita Munoz** propose de s'en charger !

La Saint-Pérolaise depuis 1998, très attachée à la commune et à son château de Crussol, cherchait une occupation qui lui permette d'être en contact avec les gens et de leur rendre service. Elle a transformé son local de Pôle 2000 en buanderie et fait gagner du temps à ceux qui en manquent.

Zone Pôle 2000
 3 avenue du Grand Mail
Tél.: 04 75 84 49 02



Gîte la Mouline

Un nouveau gîte quatre étoiles en voie de labellisation «Vignobles et Découvertes» vient d'ouvrir ses portes dans la Plaine. Dans une maison contemporaine des années 70, rénovée pour la location, la «Mouline» accueille les familles et groupes de 4 à 6 personnes qui souhaiteraient partir à la découverte de la région.

Dès leur arrivée, les hôtes découvrent des saveurs locales grâce à un accueil concocté

avec des produits régionaux accompagnés comme il se doit d'une bouteille de Saint-Péray !

Elisabeth Lustenberger
 contactlamouline@orange.fr
Tél.: 06 64 50 24 74



Evolutive

Après 12 ans d'expérience comme assistante de gestion dans le bâtiment et l'immobilier, **Séverine Berthevas** a souhaité rebondir, après un licenciement économique, en créant sa propre société de soutien spécialisé auprès des PME. Elle leur propose son aide dans leurs tâches administratives comme dans la création d'outils de communication.

Depuis sa création en avril dernier, la société Evolutive est également partenaire de plusieurs cabinets médicaux dont elle gère le standard téléphonique grâce à un système de lignes SDA (sélection directe à l'arrivée : les différents numéros attribués aux médecins sont identifiés et aboutissent tous sur son poste), l'agenda en ligne ou encore la retranscription audio de comptes-rendus médicaux.

Séverine Berthevas met également à disposition dans ses locaux, situés dans le Technopôle à Pôle 2000, une salle de réunion de 40 m² pour des séances de formation, de recrutement...

1 rue Paul Langevin - Le Pluton - ZA Pôle 2000
 evolutive@bbox.fr
Tél.: 04.75.25.89.33

Intermarché contact

Le groupe des Mousquetaires a ouvert le 14 novembre dernier un Intermarché Contact zone des Murets. Avec ce point de vente, **Thierry Nodin**, son PDG (qui gère également celui de Soyons) et sa femme **Isabelle** souhaitent apporter une alternative conviviale et de proximité par rapport aux hypermarchés et hard discounts en proposant aux consommateurs un «contact» plus personnalisé. Sur 1200 m², le magasin, dirigé par le



Saint-Pérollais **Patrick Monnin**, est un libre-service consacré presque exclusivement à l'alimentation. Il emploie une quinzaine de personnes.

Zone des Murets
 Ouvert du lundi au samedi : de 8h30 à 19h30

Garage Truchet

Depuis le 1^{er} juin, **Barbara** et **Christophe Truchet** ont repris le garage Exbrayat à Pôle 2000. Ayant longtemps travaillé dans des garages, elle comme secrétaire comptable et lui comme mécanicien, les deux Saint-Pérollais souhaitaient se mettre à leur compte.



Leur garage prend en charge toutes les réparations sur tous les véhicules. Des véhicules d'occasion sont également proposés à la vente.

Leur passion de l'automobile va bien au-delà du cadre professionnel puisqu'ils participent également à des rallies.

Lundi au vendredi : 8h à 18h
 Allée Mistral - Pôle 2000 Saint-Péray
Tél.: 04 75 40 27 47



Les coups de cœur de la médiathèque Joëlle Ritter

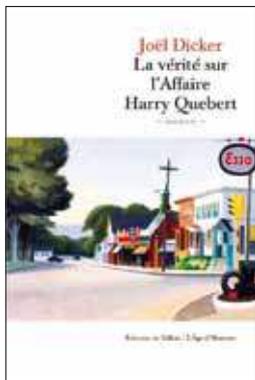
Plus de résumés sur www.mediathèque-saint-peray.net

🎧 A lire... à découvrir...

Romans adultes

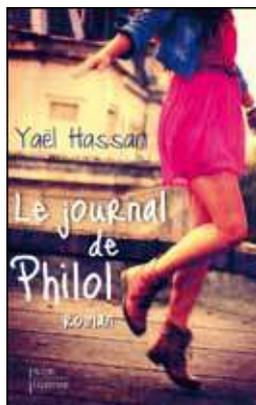


L'embellie/ Audur Ava Olafsdottir
Éditions Zulma
C'est la belle histoire d'une femme qui se retrouve libre et d'un enfant prêté, le temps d'une traversée de l'Islande. Au fur et à mesure de l'avancée de leur voyage cette relation devient tour à tour cocasse, attentive, émouvante.

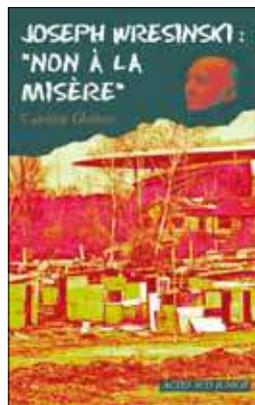


La vérité sur l'affaire Harry Quebert
Joël Dicker. Éditions de Fallois / L'Âge d'Homme
Marcus est un brillant écrivain qui se retrouve dans l'impossibilité d'écrire le nouveau roman que son éditeur lui réclame. Confronté à l'angoisse de la page blanche, il part chez son ami Harry Quebert. Mais rien n'avance jusqu'à ce que son ami se trouve accusé du meurtre d'une jeune fille de 15 ans. Marcus décide d'élucider le mystère.

Romans jeunesse

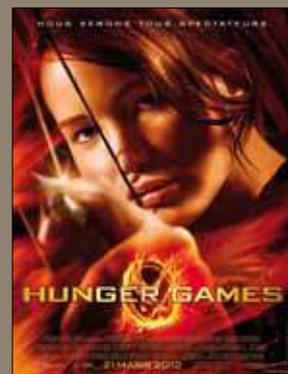


Le journal de Philol
Yaël Hassan - Plon jeunesse
On plonge dans ce récit intime, qui parle avec intelligence et humour du quotidien d'une adolescente. Cette héroïne n'esquive pas ses problèmes, elle les affronte avec beaucoup d'audace et de courage. Elle possède un solide caractère, ce qui lui permet de prendre sa vie en main et de tracer son propre chemin, entourée des siens. Un excellent roman qui donne envie d'avoir 15 ans !



La collection **«Ceux qui ont dit non»**
Chez Actes Sud junior
Il y a dans le monde des hommes et des femmes qui ont su dire non à ce qui leur paraissait inacceptable... Ces figures se sont engagées dans des combats au service des valeurs de la démocratie et de l'humanisme : Emma Goldman, Victor Hugo, Chico Mendès ont eu le courage de se révolter, faisant triompher la liberté et la justice. Une collection simple d'accès, pour collège - lycée.

D.V.D.



Hunger Games
de Gary ROSS

Dans un proche futur, les États-Unis sont devenus un gouvernement fédéral dystopique dans lequel chacun des 12 districts doit envoyer un garçon et une fille combattre lors d'un événement annuel télévisé, «The Hunger Games», dont la seule issue est : tuer ou être tué. Lorsque la petite sœur de Katniss est tirée au sort pour y participer, Kat décide de prendre sa place. Mais voilà, la jeune femme est loin d'être aussi entraînée que ses adversaires qui ont attendu ce moment toute leur vie... Adapté du roman éponyme à succès de Suzanne Collins.

Albums

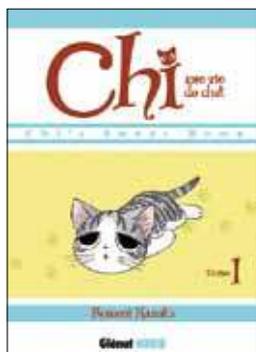


La fille du Samourai
Fred Bernard, François Roca.
Éditions Albin Michel.
Cet album enchanteur met le cap pour les îles asiatiques. Dans une langue veloutée avec des illustrations à l'huile inoubliables, ce récit fantastique mêlant aventure, amour et combats est de ceux qui impriment l'imaginaire. Un album somptueux, accessible dès 6 ans.



Ma première nuit ailleurs
Chiaki Okada, Ko Okada
Éditions Seuil jeunesse
Dormir ailleurs pour la 1^{ère} fois. Les habitudes sont bousculées. Cette histoire met bien en scène les sentiments ressentis par les enfants lors de cette expérience. Cet album est riche de multiples lectures possibles, et les émotions passent grâce à la douceur des illustrations. A partir de 3 ans.

B.D. jeunesse & adultes



Chi, une vie de chat
(série de mangas) de Konami Kanata.
Éditions Glénat Kids
Petite chatte qui commence sa découverte du monde en perdant sa maman mais qui heureusement est bien vite adoptée par une gentille famille.



La grande évasion
Tome-1 - Biribi de Sylvain Ricard (scénariste) et Olivier Thomas (dessinateur).
Éditions Delcourt
Maroc, fin du XIX^e siècle. Biribi, lieu oublié de tous où s'entassent les soldats condamnés par la cour martiale. C'est dans un de ces camps que le prisonnier Ange Lucciani, ex-souteneur corse, est transféré.



Moonrise Kingdom
de Wes ANDERSON

Pendant l'été 1965, sur une île de Nouvelle-Angleterre, un jeune garçon, Sam, et une jeune fille, Suzy, fuguent pour vivre leur histoire d'amour à l'écart du monde. Trouvant leur disparition inquiétante, les adultes de l'île se mobilisent et partent à leur recherche. Ils mettent alors la ville sens dessus-dessous. Ce qui n'est peut-être pas une mauvaise chose... Projeté en ouverture du dernier festival de Cannes ce film a été loué par la critique notamment pour son esthétisme et son lyrisme.

Albums



«Places»
Lou DOUILLON

La chanteuse signe paroles et musique de ce premier album réalisé avec la complicité d'Etienne Daho. Son univers est décrit comme un folk élégant, délicat et léger.



«Privateering»
Mark KNOPFLER

A 63 ans, l'ex-guitariste de Dire Straits garde sa patte inimitable, mais se tourne de plus en plus vers la folk-music, dont les inspirations dylanques ne manquent pas dans cet album, intimiste et chaleureux.



Avant



Après



Avant

Après

Pensez **OPAH** pour vos rénovations d'habitat

Avec le soutien financier de l'ANAH (agence nationale de l'habitat), la Communauté de Communes Rhône Crussol a mis en place depuis juillet 2011 une nouvelle opération programmée de l'amélioration de l'habitat (OPAH). Depuis plus d'un an, près d'une quarantaine de logements ont bénéficié de subventions pour leur réhabilitation.

Si votre résidence principale nécessite des travaux d'amélioration énergétique (isolation, chauffage...), si vous souffrez d'une perte d'autonomie (évaluée GIR 1 à 5) et que vous souhaitez adapter votre logement, si vous êtes propriétaire d'un logement locatif très dégradé, vous pouvez bénéficier de subventions de l'ANAH, complétées par une aide de la CCRC.

Depuis le lancement de l'opération, 24 contacts ont été recensés à Saint-Péray dont la moitié était recevable. Sept visites de logements ont eu lieu.

Les aides dépendent de la nature des travaux et du niveau des ressources des ménages éligibles.

Ainsi la réhabilitation d'un logement indigne ou très dégradé peut être financée à hauteur de 50% avec en plus une participation de 5% de la CCRC.

Pour des travaux permettant un gain énergétique de 25%, un ménage à ressources très modestes sera subventionné à hauteur de 35% (avec un plafond de 20 000 € H.T) et recevra une aide de 500 € de la CCRC.

Aujourd'hui, compte-tenu de la situation économique, seuls les logements les plus dégradés peuvent faire l'objet d'une aide publique octroyée par l'ANAH.

L'équipe de PACT Habitat 07, organisme mandaté par la Communauté de Communes, est à votre disposition pour tout renseignement, conseil et aide au montage de dossier. Une permanence est organisée le 1^{er} mardi du mois de 11h à 12h dans les locaux de la Communauté de Communes Rhône Crussol à Guilherand-Granges.

La Ministre des droits des femmes au Grand Saint-Jean



A l'occasion d'un déplacement en Ardèche, la Ministre des Droits des femmes et porte-parole du Gouvernement, était à Saint-Péray, le 29 juin dernier.

Najat Vallaud-Belkacem est allée à la rencontre du personnel et des résidentes du centre d'hébergement et de réinsertion sociale «**Le Grand Saint-Jean**».

«Pour les femmes et leurs enfants qui peuvent rester ensemble, au Grand Saint Jean libres et unies pour la vie» : sur l'air de «Cendrillon» du groupe Téléphone, les résidentes ont accueilli la Ministre des Droits des femmes avec une chanson pleine d'émotion pour Saint-Péray, Jean-Paul Lasbroas et sa 1^{ère} adjointe Valérie Malavieille, Conseillère régionale, étaient présents afin de recevoir l'ancienne élue lyonnaise.

Fondé en 1985/86, ce centre est spécialisé dans l'accueil des femmes en phase de désocialisation, victimes d'addiction, seules ou avec leurs enfants. Unique en France, l'établissement dirigé par **Martine Finiels** préserve le lien familial grâce à la scolarisation des enfants dans les écoles de la ville.

Huit adultes souffrant d'addictologie et six enfants de moins de six ans peuvent être accueillis dans un cadre de vie communautaire. Des appartements thérapeutiques situés à Saint-Péray offrent un hébergement temporaire à quatre adultes en difficultés sociales et trois enfants mineurs.

Enfin depuis deux ans, un accueil d'urgence a

été mis en place pour les femmes victimes de violences conjugales.

Lors de sa visite, **Najat Vallaud-Belkacem** a pu s'entretenir en toute intimité avec les résidentes au cours d'un moment d'échanges «très émouvant et intense».

Elles lui ont raconté leurs parcours qui ont pour similitude «l'alcoolisme souvent résultante de la violence». La particularité de l'alcoolisme féminin est «le regard porté par la société sur ces femmes, un regard culpabilisant qui leur renvoie l'image de mauvaises mères» et qui les poussent à se cacher et à mettre du temps avant d'accepter les soins.

Géré par une association loi 1901 présidée par **Olivier Chastagnaret**, le Grand Saint-Jean est la première réalisation de la D.A.F.A (Défense Aide Femme Alcoolique) créée à Evry en 1980. D'abord situé à Vernoux, il est installé depuis dix ans à Saint-Péray.

La ministre a souligné que l'expérimentation «qui aidait à reconstruire l'estime de soi et à réintégrer la vie normale» était observée depuis le niveau national.

Elle a souhaité, par cette visite, assurer de son soutien le personnel et les responsables de ce centre et n'exclut pas de s'en inspirer sur le reste du territoire.





Le pôle culturel renforcé

La démission en juin dernier de Véronique Frondziak, pour raisons personnelles, de son poste de présidente de l'Office Municipal d'Animation Culturelle a entraîné la réorganisation du pôle culturel de la ville, composé désormais d'une partie associative, l'OMAC, et d'un service municipal culturel.



Mélissa Hamerlik

Myriam Molinari

Conformément à ses promesses de campagne, la municipalité a mis en place depuis août un véritable service culturel. **Mélissa Hamerlik** a été recrutée en tant que responsable sous l'égide de Mélanie Sauret, directrice du CEP du Prieuré. Un poste qui correspond parfaitement à son profil puisqu'elle est diplômée en master culture et communication de l'université de Lyon.

A ce titre, elle a effectué un stage au service municipal jumelage/communication au printemps dernier et a notamment contribué à la réalisation de votre Saint-Péray Magazine de juin.

Très impliquée dans la vie associative saint-pérolloise et musicale, son réseau devrait lui permettre de développer l'offre culturelle de la ville. Sa maîtrise de l'allemand et du suédois pourront peut-être l'aider à trouver des artistes originaux.

Mélissa ainsi que les autres agents présents au CEP du Prieuré, ont également pour tâche d'épauler et de compléter l'action de l'OMAC et de sa nouvelle présidente, **Myriam Molinari**.

Entrée dans l'association en même temps que **Véronique Frondziak**, **Myriam Molinari**

a été élue en juin pour lui succéder. Saint-Pérolloise depuis 24 ans, cette maman de trois filles a toujours été très impliquée dans la vie active locale. Présidente du foyer du collège pendant 5 ans, membre de l'AFISPA, du Comité de Jumelage, de la chorale «Accord (D) Voix», elle connaît bien les principales manifestations culturelles de la ville.

Toutes les deux ont connu leur baptême du feu avec la Fête des Vins et du Jumelage, une manifestation qu'elles connaissaient bien mais qu'elles ont découverte sous un autre aspect.

A l'honneur, les centenaires de l'été



Louise Aubert et Jean-Paul Lasbroas

Depuis cet été, la résidence Malgazon compte deux nouvelles centenaires. Les «deux conscrites» nées en 1912, l'année du naufrage du Titanic, ont chacune eu droit à leur fête d'anniversaire.

L'une est née en juillet 1912, l'autre en août de la même année. Toutes les deux coulent des jours paisibles à la Résidence Malgazon où elles ont célébré leur siècle d'existence.

Germaine Pommaret est née le 23 juillet 1912 à Toulaud où ses parents étaient propriétaires de la ferme de Meyret. Dès ses 12 ans, elle commence à travailler comme employée de maison chez différents notables à Guilherand Granges comme à Saint-Péray.

Une occupation loin d'être de tout repos puisque pendant plus de vingt ans, elle est amenée à s'occuper d'un félin un peu particulier : un guépard ! En 2005, à 93 ans, celle qui a attendu 80 ans pour consulter un médecin pour la première fois, fait le choix de s'installer à Malgazon.

Elle y retrouve sa «conscrite» comme elle aime la nommer : **Louise Aubert**, qui y réside depuis 2003.

Née le 26 août 1912 à Moineville, **Louise Aubert** est originaire de Meurthe et Moselle où son père Gilbert était mineur.

Installée en Région Rhône-Alpes suite à une mutation professionnelle de celui-ci, c'est là qu'elle épouse en 1947, Jean-Etienne Fanget. Ils auront un fils, Jean-Louis.

Devenue veuve, c'est avec son second époux, Marius Aubert qu'elle s'installe à Saint-Péray, rue des frères Montgolfier.

Fleurs et cadeaux ont marqué ce double centenaire, fêté comme il se doit avec un verre de Saint-Péray et de délicieux gâteaux dégustés en famille avec les résidents, les élus et le personnel de la résidence.

Pour commémorer cet évènement exceptionnel, **Germaine Pommaret** et **Louise Aubert** ont reçu la médaille de la ville.



Germaine Pommaret et Guy Renaudin

James Rey, une figure de la vie locale s'en est allée

Personnalité connue et appréciée de notre vie locale, **James Rey** nous a quittés à l'âge de 94 ans.

Ancien président de l'Harmonie de Saint-Péray durant plus de 25 ans, il avait été fait citoyen d'honneur de notre commune, à l'occasion des célébrations du centenaire de l'association, en mars 2010, juste reconnaissance de la collectivité vis à vis d'un homme qui avait consacré de si longues années d'engagement et de dévouement au service de la musique.

Mais d'autres associations locales ont elles aussi pu profiter de l'engagement de cet homme désireux d'œuvrer au service de ses concitoyens. **James Rey** fut ainsi très impliqué dans le comité de jumelage, dont il était d'ailleurs toujours membre. Il participa durant de très nombreuses années à la gestion de cette association et en fut l'un des piliers. Au fil des échanges entre Groß-Umstadt et Saint-Péray, il avait noué une amitié très forte avec Karl Schneider, président d'honneur du comité de jumelage de Groß-Umstadt et l'un des pionniers du rapprochement entre nos deux communes, décédé le 13 février 2007.

Mais pour de nombreux Saint-Pérollais, **James Rey** incarnait aussi et surtout la mémoire des anciens combattants. Président d'honneur de l'association des anciens combattants, prisonniers de guerre Algérie, Tunisie, Maroc



(A.C.P.G.C.A.T.M.), il était un fédérateur des différentes associations et l'un des moteurs de leurs actions.

Avant que son état de santé ne le lui permette plus, il mettait un point d'honneur à répondre présent aux diverses manifestations et initiatives organisées, que ce soient les commémorations nationales ou d'autres, moins solennelles, comme la remise des colis aux anciens combattants ou aux veuves d'anciens combattants. Autant de moments de souvenir et de partage où, comme il se plaisait à le rappeler, s'expriment la solidarité et la reconnaissance envers ceux qui, comme lui, avaient combattu au nom de la France.

A sa famille et ses proches, la municipalité tenait à présenter ses plus sincères condoléances.



Olivier Meyre,

Avec le décès d'Olivier Meyre, le 4 juillet dernier, c'est un grand témoin de notre vie locale qui s'en est allé. Pendant 22 ans, il a été le correspondant attiré du Dauphiné Libéré pour Saint-Péray et son canton.

Ancien d'Indochine, où il a servi pendant 3 ans dans la marine dès ses 18 ans (il est né le 21 septembre 1930 à Guilhaud-Granges), **Olivier Meyre** a travaillé au service des eaux de la Mairie de la Voulte d'où était originaire son épouse Andrée. C'est dans cette ville qu'il découvre l'activité de correspondant de presse pour les journaux le Progrès et le Méridional La France.

Repéré pour la qualité de ses articles par M. Roux, le directeur du Dauphiné Libéré, c'est tout naturellement que celui-ci lui propose de remplacer à son décès en 1976 M. Herbuel, le correspondant de Saint-Péray où il a été muté à la Compagnie Générale des Eaux en 1970.

Olivier Meyre était passionné par son activité au service de l'information et n'hésitait pas à lui consacrer de longues heures de jour comme de nuit.

C'était l'époque des pellicules argentiques qu'il devait développer lui-même, des articles rédigés au stylo, souvent sur un coin de table pendant qu'il déjeunait. Et pas de connexion internet ou de téléphone portable pour acheminer ses articles jusqu'à la rédaction du Dauphiné ! Souvent son épouse jouait les coursiers !

Ainsi dès la fin du défilé de la Fête des Vins et du Jumelage, dont sa fille avait été élue Reine en 1971, il se précipitait dans sa chambre noire, écrivait son article puis se dépêchait de le porter au siège du journal !

Il a aussi eu la fierté de relater les combats de boxe de son petit-fils qu'il suivait partout. C'est en accompagnant son grand-père lors d'une séance photo au boxing-club quand il avait huit ans que Ludovic a attrapé le virus du noble art !

Très sportif lui-même, **Olivier Meyre** a fait partie de la section tir à l'arc de l'Amicale Laique et allait danser avec son épouse tous les dimanches jusqu'à ce que sa santé ne le lui permette plus en 2009.

A son épouse Andrée qui a partagé sa vie pendant 59 ans, à leurs quatre enfants, leurs neuf petits-enfants et à leur arrière-petite-fille qu'il a eu la joie de voir naître, nous présentons toutes nos condoléances.

Ils sont nés...

TERRAS Caly	12 juin
GUNTHER GERVY Lou	14 juin
GODEY Gabriel	16 juin
DIOT Josselin	22 juin
MAUREAU Camille	2 juillet
TECHER Keryan	2 juillet
REVILLON Marius	13 juillet
ROCHER Adrien	18 juillet
BADIA Amelia	19 juillet
GRIERE Aaron	22 juillet
FONTAINE Nino	29 juillet
RICHON Tristan	1 ^{er} août
KERVINIO Eva	14 août
DONNADIEU Léty	18 août
POINSON Olivia	1 ^{er} septembre
RAPHAEL Léandro	6 septembre
RUSSO Alexandre	8 septembre
VALETTE Amaury	16 septembre
EYMARD Erika	25 septembre
CHAMBRON Mayeul	1 ^{er} octobre
SABATON Ethan	4 octobre
CASTANHEIRA Dylan	15 octobre
LE BELLEC Tilio	20 octobre
BOURBON Raphaël	22 octobre
AUZOUT Paloma	30 octobre

Ils se sont unis...

MONOLIN Yannick et AIZAC Elodie	2 juin
PICAUT Nicolas et ROGALSKI Stéphanie	23 juin
PECCEU Pierre-Emmanuel et VANNINI Blandine	29 juin
LOZANO Jean Marc et BETTI Chantal	30 juin
SEVILLA Clément et BLANC Emeline	30 juin
BOUVERON Denis et BOUVART Claudette	7 juillet
DARONA Mathieu et CARAYON Céline	7 juillet
MESONA Frank et TRONEL-PEYROZ Sylvie	10 juillet
DEVISE Olivier et TINLAND Delphine	14 juillet
JINBACHIAN David et OZSUT Catherine	21 juillet
BAUD Floris et KLEIN Bérangère	21 juillet
PASSEMARD Rémi et RAVISSOT Adeline	28 juillet
PLANET Stéphane et DESCHAMPS Elodie	28 juillet
WIESE Lothar et BIKONDO BAMBIA Ruth	11 août
BEHRA Thomas et VALETTE Céline	18 août
CHEYNEL Antony et BLACHON Aurélie	25 août
GOURDAIN Matthieu et NODIN Vanessa	25 août
TEICHMANN Grégoire et SECCO Adeline	31 août
NOURRY Pierre et LAFOSSE Armelle	8 septembre
MAILLOT Rudy et CHATEL Ludivine	8 septembre
DE TORRES Camille et EXCOFFON Carole	20 octobre
STELANDRE Richard et TANTALE Gainaëlle	20 octobre

Ils nous ont quittés...

DORNE René - 83 ans	17 juin
BROSSIER Marie - 96 ans	28 juin
DEBAST Jehanne - 91 ans	30 juin
MEYRE Olivier - 81 ans	4 juillet
COTTE Henriette - 81 ans	26 juillet
REY James - 94 ans	28 juillet
MALLET Marcelle - 90 ans	2 août
GACHE Renée - 89 ans	8 août
GOUNON Eugénie - 100 ans	13 août
DELHORME Nicolas - 15 ans	15 août
PROUST Yvonne - 86 ans	5 septembre
SEIGNOVERT Marcel - 82 ans	7 septembre
VALLA Marc - 78 ans	9 septembre
FAURE Eric - 57 ans	10 septembre
TRAMUT Charlette - 78 ans	13 septembre
FAUCON Henriette - 88 ans	14 septembre
JOULIE Vincent - 56 ans	18 septembre
RUIZ ORTEGA Francisca - 88 ans	19 septembre
DARD Paulette - 90 ans	20 septembre
PRAS Michel - 73 ans	23 septembre
MEILLERAY Renée - 85 ans	28 septembre
BLAY Claude - 94 ans	2 octobre
DAMET Marie-Rose - 91 ans	2 octobre
DESPEYSSSES René - 71 ans	2 octobre
BERAUD Frédéric - 53 ans	6 octobre
MOURIER Denis - 63 ans	19 octobre
DESCOURS Marcel - 86 ans	2 novembre

JANVIER <<	Dimanche 13	 Fête de la Saint-Vincent organisée par la Confrérie du Saint-Péray - 11h. Repas dansant au Mas de Crussol - Réservations au 04 75 40 36 90	Eglise
	Lundi 21	Vœux décentralisés du Conseil général de l'Ardèche - 18h.	CEP du Prieuré
	Jeudi 24	Repas des Anciens - 12h	CEP du Prieuré
FÉVRIER <<	Mercredi 30	Mini-concert de l'Ecole de Musique - 18h	CEP du Prieuré
	Mardi 5	«Voisins de Passage» Comédie de Valence «BOUH», pièce de Mike Kenny - 20h	Salle des Fêtes
	Dimanche 10	Loto de l'école de la Sainte Famille - 14h	CEP du Prieuré
	15 au 17	Bourse à la puériculture organisée par l'Association Familiale	Salle des Fêtes
	Jeudi 21	 Cérémonie de remise des médailles de l'O.M.S. - 18h30	CEP du Prieuré
MARS <<	Samedi 2	Tournoi de Tarot de l'Amicale Laïque	
	Du 4 au 8	 Stage percussion afin de former une Batucada pour le Carnaval à partir de 10h - Renseignements OMAC : 04 75 74 77 00	CEP du Prieuré
	Samedi 9	 Soirée prestige organisée par la Confrérie du Saint-Péray - 20h30 Réservations : 04 75 40 38 10	CEP du Prieuré
	Mercredi 13	Conférence «La Musica erudita brasileira», animée par Bernard Peter, directeur de l'Ecole Municipale de Musique - 20h	Médiathèque Joëlle Ritter
	Vendredi 15	Concert de musique de chambre autour de compositeurs «classiques» brésiliens - 20h30	CEP du Prieuré
	Samedi 16	 CARNAVAL - 14h30	cour de l'école du Quai
	Mercredi 20	Projection d'«Orfeu Negro» de Marcel Camus - 20h	Médiathèque Joëlle Ritter
	Vendredi 29	Concert de variétés brésiliennes par les élèves et les professeurs de l'École de Musique - 20h30	CEP du Prieuré

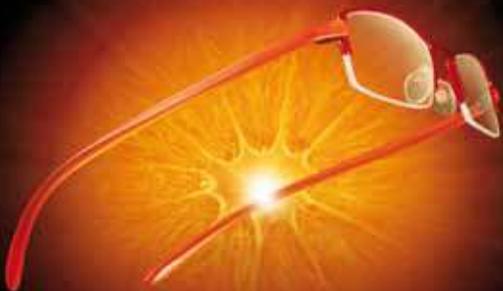


Groupama
Toujours là pour moi.

Toutes Assurances- Placements
M. Yvan CELLIER - Mme Sylvie BRUNEL

Avenue de Gross Umstadt
07130 Saint-Péray
Tél.: 04 75 40 45 99 - Fax : 04 75 80 00 19

Vitaminé



Oxibis
le clin d'œil made in France

BAUDOIN OPTICIENS
2 Place de l'Hôtel de Ville - SAINT-PÉRAY

100 CHAISES
www.100chaises.fr

6 produits achetés = 1 produit offert GRATUITS



ress



cara highline



bench



leda

Particuliers - Professionnels - Agenceurs - Architectes - Boutiques